

# REDMOND

Весы кухонные

RS-758

Руководство по эксплуатации



Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр по контактным данным, указанным в условиях гарантийного обслуживания

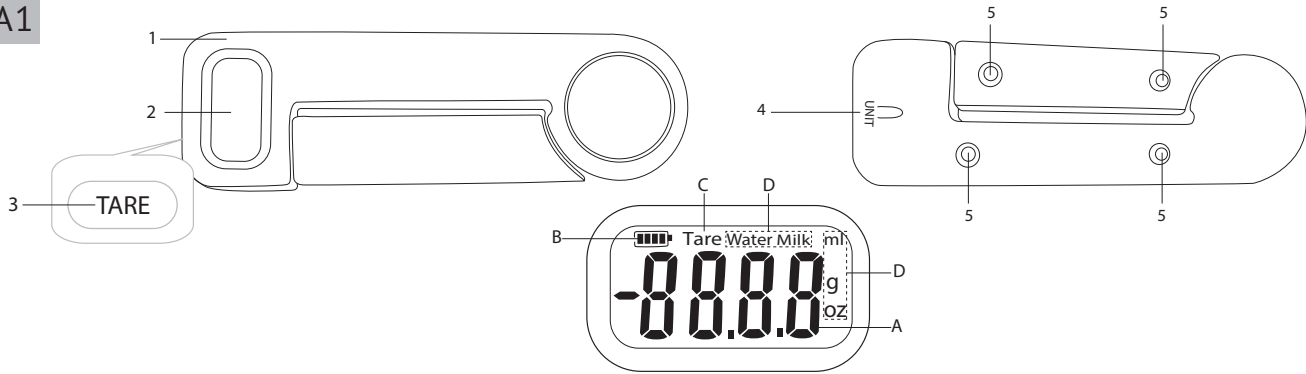


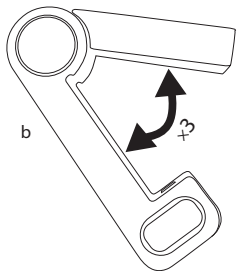
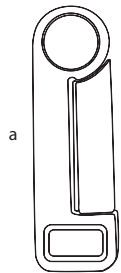
|     |       |    |
|-----|-------|----|
| RUS | ..... | 6  |
| UKR | ..... | 16 |
| KAZ | ..... | 24 |

## СОДЕРЖАНИЕ

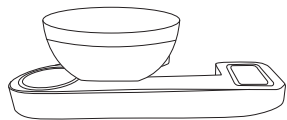
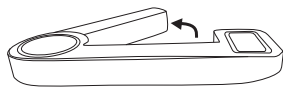
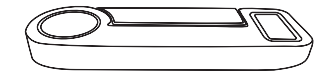
|  |    |
|--|----|
| МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....                  | 6  |
| Технические характеристики .....         | 8  |
| Комплектация .....                       | 9  |
| Устройство модели.....                   | 9  |
| Дисплей.....                             | 9  |
| I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ .....     | 9  |
| II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....           | 10 |
| III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....              | 11 |
| Хранение и транспортировка .....         | 11 |
| IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР..... | 11 |
| V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....       | 12 |
| УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....   | 13 |

A1

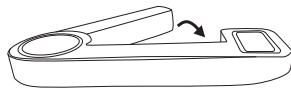
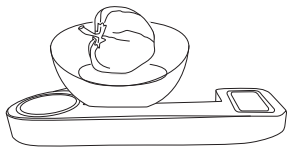




A2



A3



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике компании REDMOND.

REDMOND – это качество, надежность и внимательное отношение к покупателям. Мы надеемся, что и в будущем вы будете выбирать изделия нашей компании.

Кухонные весы RS-758 предназначены для взвешивания продуктов весом до 5 килограммов в бытовых условиях.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.company](http://www.redmond.company).*

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**



*Перед началом использования прибора внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора продлит срок его службы.*

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в

других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность.
  - Строго следуйте инструкциям по очистке.
- STOP** *Запрещается погружать корпус прибора в воду и любые жидкости.*
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванной комнате. Существует опасность выхода прибора из строя.

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором, его комплектующими, а также заводской упаковкой. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессио-

нально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

**STOP** *Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*

**Технические характеристики**

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| Модель.....                                   | RS-758                           |
| Источник питания.....                         | система генерации электроэнергии |
| Диапазон измерений.....                       | 5-5000 г                         |
| Интервал измерений.....                       | 1 г                              |
| Единицы измерения.....                        | граммы / миллилитры / унции      |
| Тип управления.....                           | сенсорный, электронный           |
| Материал корпуса.....                         | нержавеющая сталь, пластик       |
| Дисплей.....                                  | ЖК                               |
| Количество высокочувствительных датчиков..... | 4                                |
| Вычет веса тары.....                          | есть                             |
| Индикация перегрузки.....                     | есть                             |
| Индикация уровня заряда.....                  | есть                             |
| Автоотключение.....                           | есть                             |
| Время работы на одном заряде.....             | до 3 минут                       |
| Габаритные размеры.....                       | 220 × 66 × 24 мм                 |
| Вес нетто.....                                | 180 г                            |



**Комплектация**

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Весы кухонные .....               | 1 шт. |
| Руководство по эксплуатации ..... | 1 шт. |
| Сервисная книжка .....            | 1 шт. |

*Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность  $\pm 10\%$ .*

**Устройство модели** (схема **A1**, стр. 4)

1. Платформа весов с раздвижной частью
2. Дисплей
3. Кнопка TARE – обнуление показателей (учет веса тары)
4. Кнопка UNIT – выбор единицы измерения
5. Высокочувствительные датчики веса

**Дисплей** (схема **A1**, стр. 4)

- A. Индикатор значения веса
- B. Индикатор уровня заряда
- C. Индикатор учета веса тары
- D. Индикаторы единиц измерения веса

**I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



*Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на корпусе!*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Протрите корпус изделия влажной тканью и дайте ему просохнуть (см. «Уход за прибором»).

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Произведите зарядку весов, как показано на схеме **A2**, стр. 5. На дисплее на некоторое время отобразятся все индикаторы, затем появится значение 0 и индикатор единицы измерения.
2. По умолчанию вес измеряется в граммах (индикатор g). Нажатием кнопки UNIT можно сменить единицу измерения на унции (индикатор oz), на объем воды в миллилитрах (индикатор Water ml) или объем молока в миллилитрах (индикатор Milk ml).
- i** При использовании единицы измерения ml наибольшая точность достигается при измерении объема молока (при выборе единиц измерения Milk ml) и воды (при выборе единиц измерения Water ml). При измерении объема других жидкостей возможны погрешности.
3. При необходимости платформу весов можно увеличить, раздвинув ее (см. схему **A3**, стр. 5).

4. Установите на платформу весов емкость, в которой будет производиться взвешивание. Нажмите кнопку TARE, чтобы сбросить значения веса емкости. На дисплее появится значение 0 и загорится индикатор Tare.

**STOP** Не устанавливайте емкость для взвешивания на край платформы во избежание опрокидывания весов.

**i** При снятии емкости с платформы на дисплее отобразится ее вес (как вычтенное значение).

5. Положите продукт в емкость. На дисплее весов отобразится значение веса продукта (без учета веса тары).
6. При необходимости повторно нажмите кнопку TARE и положите в емкость следующий продукт после обнуления значения веса на дисплее.
7. Через некоторое время заряд иссякнет, весы отключатся автоматически.
- i** Интервал измерений составляет 1 г. Устройство предназначено для взвешивания не более 5 кг. При помещении на платформу весов более 5 кг на дисплее появится сообщение об ошибке EEEE.

### III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Для очистки устройства не пользуйтесь абразивными и спиртосодержащими моющими средствами, металлическими щетками и т. д. Очищайте платформу весов влажной мягкой тканью, затем протирайте насухо.

**STOP** *Запрещается опускать прибор в воду или промывать под струей воды. Запрещается очищать прибор с помощью посудомоечной машины.*

#### Хранение и транспортировка

Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

### IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

| Неисправность   | Возможная причина  | Способ устранения  |
|---|--|--|
| Прибор не работает  | Прибор не включен  | Произведите зарядку прибора  |
|   | Прибор разряжен  |  |
| На дисплее появилось сообщение EEEE                         | На платформу весов установлен груз весом более 5 кг                                    | Доступный диапазон измерений весов – 5-5000 г. Не перегружайте платформу прибора                     |
| Показания дисплея не соответствуют истинному значению массы | Выбрана неверная единица измерения веса  | Установите правильную единицу измерения веса   |
|   | Не соблюдены обязательные условия взвешивания  | Для получения точного значения веса устанавливайте весы на ровную твердую горизонтальную поверхность |
|   | После зарядки весы не были сразу установлены на подходящую для взвешивания поверхность | После зарядки прибора сразу устанавливайте его на ровную твердую горизонтальную поверхность          |

| Неисправность                    | Возможная причина                                    | Способ устранения   |
|----------------------------------|--|---|
| Прибор автоматически отключается | Сработала система автоматического отключения прибора | Это не является неисправностью. Весы автоматически отключаются после иссякания заряда |

**i** В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента его приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате

неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

0 0 0 0 0 1 1 2 3 3 3 3 3

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)

2 – год производства (1 – 2011 г., 2 – 2012 г. ... 0 – 2020 г.)

3 – серийный номер модели

Установленный производителем минимальный срок службы для данного изделия составляет 3 года при условии, что эксплуатация изделия производится в строгом соответствии с настоящим руководством и предъявляемыми техническими требованиями.

Утилизацию упаковки, руководства пользователя, а также самого прибора необходимо производить в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Данная программа несет гарантийные обязательства в течение 12 месяцев со дня продажи товара или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно). Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства. Сроки действительны только при соблюдении клиентом условий гарантийного обслуживания. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и/или коммерческих целях.

При продаже проследите, чтобы продавец правильно заполнил гарантийный талон, указал серийный номер аппарата, дату продажи, поставил печать, а также подпись продавца.

Проверьте изделие, комплектность, техническое состояние, ознакомьтесь с условиями гарантии и поставьте свою подпись.

Не допускается вносить изменения, стирать или переписывать данные, указанные в гарантийном талоне.

**Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:**

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства;
- механическими, тепловыми и иными повреждениями, возникшими по причине неправильной эксплуатации, небрежного отношения или несчастного случая;
- несвоевременной очисткой фильтров, пылесборников и других частей и аксессуаров, требующих периодической очистки и замены;
- попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т. д.;
- повреждением электрических шнуров;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на данное изделие, или с несоответствием стандартным параметрам питающей сети;
- неквалифицированным ремонтом и другими вмешательствами, повлекшими изменения конструкции изделия;
- действиями непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния и др.);
- воздействием высоких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- изменением, удалением или неразборчиво напечатанным серийным номером.

Гарантия не распространяется на узлы, механизмы и аксессуары, имеющие естественный срок износа (щетки для пылесосов, металлические чаши мультиварок и формы для выпекания с антипригарными покрытиями, сетка-нож для соковыжималок, ножи, мешки-пылесборники, сменные фильтры, шампуни, жидкости и т. д.), а также аккумуляторные источники питания и батареи питания. В соответствии с руководством по эксплуатации под действие гарантии не подпадают работы по периодическому обслуживанию прибора.

**Информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе и стране можно уточнить на сайте: [www.redmond.company/services](http://www.redmond.company/services).**


**Служба поддержки пользователей в России: тел. 8-800-200-77-41 (звонок по России бесплатный).**

**Служба поддержки пользователей в Республике Беларусь: тел. 8-820-007-10-211 (звонок по Республике Беларусь бесплатный).**

**Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание товара:  
195027, РФ, г. Санкт-Петербург, ул. Шепетовская, д. 1, ООО «Ра сервис».Тел.: 8(812)740-16-28.**



Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе (установленные требованиями Закона о защите прав потребителей сроки на устранение неисправностей по гарантии превышены, отсутствуют запасные части, некачественно выполнен ремонт и т. д.), – обращайтесь в головной сервисный центр по телефону 8-800-200-77-41 или заполните форму на официальном сайте <http://redmond.companу/ru/support/rate.php>. Благодаря обратной связи мы исправим возникающие недочеты, чтобы сервис был качественным, своевременным и удобным. Спасибо за вашу помощь.

 *Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і збережіть її як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.*

**Заходи безпеки та інструкції, що містяться в цьому посібнику, не охоплюють всі можливі ситуації, які можуть виникнути в процесі експлуатації приладу. Під час використання пристрою користувач повинен керуватися здоровим глуздом, бути обережним і уважним.**

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням вимог щодо техніки безпеки та правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад призначений для використання в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, заміських будинках або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою вважатиметься пору-

шенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.

- Не встановлюйте прилад на м'яку поверхню.
- Чітко дотримуйтеся інструкцій щодо очищення.

**STOP** *Забороняється занурювати корпус приладу у воду та будь-які рідини.*

- Заборонено експлуатацію приладу на відкритому повітрі і у приміщеннях із підвищеною вологістю. Існує небезпека виходу з ладу приладу.
- Даний прилад не призначений для використання людьми (в тому числі дітьми), в яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здій-



снюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоб не допустити їхніх ігор із приладом, його комплектуючими, а також заводською упаковкою. Очищення й обслуговування пристрою не мають виконувати діти без нагляду дорослих.

- Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін до його конструкції. Ремонт приладу має здійснюватися винятково фахівцем авторизованого сервіс-центру. Некваліфіковано виконана робота може призвести до поломки приладу, травм і пошкодження майна.

STOP

*УВАГА! Заборонено використання приладу за будь-яких несправностей.*

### Технічні характеристики

|                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| Модель.....                        | RS-758                           |
| Живлення.....                      | система генерації електроенергії |
| Діапазон вимірювань.....           | 5-5000 г                         |
| Інтервал вимірювань.....           | 1 г                              |
| Одиниці виміру.....                | грам / мілілітр/ унція           |
| Тип управління.....                | сенсорний, електронний           |
| Матеріал корпусу.....              | нержавіюча сталь, пластик        |
| Дисплей.....                       | PK                               |
| 4 високочутливих датчика.....      | €                                |
| Функція вирахування ваги тари..... | €                                |
| Індикація перевантаження.....      | €                                |
| Індикація рівня заряду.....        | €                                |
| Автоматичне вимикання.....         | €                                |
| Час роботи на одному заряді.....   | до 3 хвилин                      |
| Габаритні розміри.....             | 220 × 66 × 24 мм                 |
| Вага нетто.....                    | 180 г                            |

**Комплектація**

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| Ваги кухонні .....             | 1 шт. |
| Інструкція з експлуатації..... | 1 шт. |
| Сервісна книжка.....           | 1 шт. |

*Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни. У технічних характеристиках допускається похибка  $\pm 10\%$ .*

**Будова приладу** (схема **A1**, стор. 4)

1. Платформа ваг з висувною частиною
2. Дисплей
3. Кнопка TARE – обнулення показників (облік ваги тари)
4. Кнопка UNIT – вибір одиниці виміру
5. Високочутливі датчики ваги

**Дисплей** (схема **A1**, стор. 4)

- A. Індикатор значення ваги
- B. Індикатор рівня заряду
- C. Індикатор обліку ваги тари
- D. Індикатори одиниць виміру ваги

**I. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ**

Акуратно дістаньте виріб і його комплектуючі з коробки. Видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.



*Обов'язково збережіть на місці застережні наклейки, наклейки-покажчики (за наявності) і табличку з серійним номером виробу на його корпусі!*

*Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням.*

Протріть корпус приладу вологою тканиною, потім витріть досуха. (див. «Догляд за приладом»).

## II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

1. Проведіть зарядку ваг, як показано на схемі **A2**, стор. 5. На дисплеї на деякий час відобразяться всі індикатори, потім з'явиться значення 0 і індикатор одиниці виміру.
  2. Стандартно вага вимірюється в грамах (індикатор g). Натисканням кнопки UNIT можна змінити одиницю виміру на унції (індикатор oz), на об'єм води в мілілітрах (індикатор Water ml) або об'єм молока в мілілітрах (індикатор Milk ml).
- i** При використанні одиниці виміру ml найбільша точність досягається при вимірюванні об'єму молока (при виборі одиниць виміру Milk ml) і води (при виборі одиниць виміру Water ml). При вимірюванні об'єму інших рідин можливі похибки.
3. При необхідності платформу ваг можна збільшити, висунувши відповідну частину (див. схему **A3**, стор. 5).

4. Встановіть на платформу ваг ємкість, в якій здійснюватиметься зважування. Натисніть кнопку TARE для скидання значення ваги ємкості. На дисплеї з'явиться значення 0 і загориться індикатор Tare.

**STOP** Не встановлюйте ємність для зважування на край платформи, щоб уникнути перекидання ваг.

**i** У разі зняття ємності з платформи на дисплеї з'явиться її вага (як відмінусоване значення).

5. Покладіть продукт у ємкість. На дисплеї ваг відобразиться значення ваги продукту (без врахування ваги тари).
  6. За необхідності повторно натисніть кнопку TARE і покладіть у ємкість наступний продукт після обнуління значення ваги на дисплеї.
  7. Через деякий час заряд вичерпається, ваги відключаться автоматично
- i** Інтервал вимірів становить 1 г. Пристрій призначено для зважування не більше ніж 5 кг. Після поміщення на платформу більше ніж 5 кг на дисплеї з'явиться повідомлення про помилку EEEE.

### III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Для очищення пристрою не користуйтеся абразивними та спиртовмісними мийними засобами, металевими щітками тощо. Очищуйте платформу ваг вологою м'якою тканиною, потім протирайте насухо.

**STOP** *Забороняється опускати прилад у воду або промивати під струменем води. Забороняється очищувати прилад за допомогою посудомийної машини.*

#### Зберігання та транспортування

Зберігайте прилад у сухому вентилярованому місці подалі від нагрівальних приладів і прямих сонячних променів.

Під час транспортування та зберігання забороняється піддавати прилад механічному впливу, який може призвести до пошкодження пристрою та/або порушення цілісності упаковки.

Необхідно берегти упаковку приладу від потрапляння води й інших рідин.

### IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

| Несправність   | Можлива причина  | Усунення несправності  |
|--|--|--|
| Прилад не працює   | Прилад не увімкнено  | Проведіть зарядку приладу  |
|  | Прилад розряджений   |  |
| На дисплеї з'явилося повідомлення EEEE                   | На платформу ваг встановлено вантаж вагою понад 5 кг                                 | Доступний діапазон вимірів ваг – 5-5000 г. Не перенавантажуйте платформу приладу             |
| Показання дисплея не відповідають дійсному значенню маси | Вибрано неправильну одиницю виміру ваги  | Встановіть правильну одиницю виміру ваги   |
|  | Не дотримано обов'язкових умов зважування  | Для отримання точного значення ваги встановлюйте ваги на рівну тверду горизонтальну поверхню |
|  | Після зарядки ваги не були відразу встановлені на відповідну для зважування поверхню | Після зарядки приладу відразу встановлюйте його на рівну тверду горизонтальну поверхню       |

| Несправність                   | Можлива причина                                    | Усунення несправності   |
|--------------------------------|--|---|
| Прилад автоматично вимикається | Спрацювала система автоматичного вимкнення приладу | Це не свідчить про несправність. Ваги автоматично відключаються після закінчення заряду |

**i** У разі, якщо несправність усунути не вдалося, зверніться до авторизованого сервісного центру.

## V. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На цей виріб надається гарантія строком на 12 місяців з моменту його придбання. Впродовж гарантійного періоду виробник зобов'язується усунути шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти. Гарантія набуває чинності тільки у тому випадку, якщо дата купівлі підтверджена печаткою магазину і підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Справжня гарантія признається лише у тому випадку, якщо прилад застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був пошкоджений в результаті неправильного поводження з ним, а також

збережена повна комплектність виробу. Ця гарантія не поширюється на природний знос виробу.

Термін служби виробу і термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у разі, якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, що розташований на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристрою.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 – місяць виробництва (01 – січень, 02 – лютий ... 12 – грудень)

2 – рік виробництва (1 – 2011 р., 2 – 2012 р. ... 0 – 2020 р.)

3 – серійний номер моделі

Встановлений виробником термін служби приладу складає 3 роки з дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до цієї інструкції і застосовних технічних стандартів.

Упаковку, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми по переробці відходів. Не викидайте такі вироби разом із звичайним побутовим сміттям.

## УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ця програма несе гарантійні зобов'язання впродовж 12 місяців з дня продажу товару або з дати виготовлення виробу (у випадку, якщо дату продажу визначити неможливо) Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, що розташований на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристрою. Терміни дійсні тільки при дотриманні клієнтом умов гарантійного обслуговування. Справжня гарантія не поширюється на вироби, що використовуються з промисловою і/або комерційною метою.

Під час продажу простежте, щоб продавець правильно заповнив гарантійний талон, вказав серійний номер апарата, дату продажу, поставив печатку, а також підпис продавця.

Перевірте виріб, комплектність, технічний стан, ознайомтеся з умовами гарантії та поставте свій підпис.

Не дозволяється вносити зміни, стирати або переписувати дані, зазначені в гарантійному талоні.

**Гарантія не поширюється на вироби з ушкодженнями, викликаними:**

- неправильною експлуатацією, недбалим користуванням, неправильним підключенням, недотриманням доданої інструкції;
- механічними, тепловими і іншими ушкодженнями, що виникли унаслідок неправильної експлуатації, недбалого користування або нещасного випадку;
- несвоєчасним чищенням фільтрів, пилозбірників і інших частин і аксесуарів, що вимагають періодичного чищення і заміни;
- попаданням всередину сторонніх предметів, рідин, комах, гризунів і так далі;
- ушкодженням електричних кабелів;
- підключенням в мережу з напругою, що відрізняється від вказаної в правилах експлуатації до цього приладу, або з невідповідністю стандартним параметрам мережі живлення;
- некваліфікованим ремонтом і іншими втручаннями, що спричинили зміни конструкції виробу;
- діями нездоланної сили (пожежа, повінь, блискавка та ін.);
- дією високих зовнішніх температур на нетермостійкі частини виробу;
- зміною, видаленням або нерозбірливо надрукованим серійним номером.

Гарантія не поширюється на вузли, механізми і аксесуари, що мають природний термін зносу (щітки для пирососів, металеві чаші мультиварок і форми для випікання з антипригарними покриттями, сітка-ніж для соковижималок, ножі, мішки-пилозбірники, змінні фільтри, шампуні, рідини і так далі), а також акумуляторні джерела живлення і батареї живлення. Відповідно до посібника з експлуатації, під дію гарантії не потрапляють роботи з періодичного обслуговування приладу.

**Наявність сервісних центрів в Україні можна знайти на сайті <https://redmond.company.ua/service/>.**



*Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.*

**Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдай-ларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.**

## САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде мен өнеркәсіптік емес пайдаланудың кез келген басқа осындай жағдайларда

пайдаланыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.

- Аспапты жұмсақ бетке орнатпаңыз.
- Тазалау жөніндегі нұсқаулықтарды қатаң пайдаланыңыз.

**STOP**

*Құралдың корпусын суға және кез-келген сұйықтыққа салуға тыйым салынады.*

- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады және ылғалдылығы жоғары орынжайларда. Заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.



- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық ора мымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсе-туді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды автор-ландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз

жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

*НАЗАР АУДАРҒЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.*

**Техникалық сипаттамалар**

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| Үлгі .....                              | RS-758                            |
| Қуат көзі.....                          | электр қуатын генерациялау жүйесі |
| Өлшеу ауқымы.....                       | 5-5000 г                          |
| Өлшеу интервалы .....                   | 1 г                               |
| Өлшем бірліктері .....                  | грамм / миллилитр / унция         |
| Басқару типі.....                       | сенсорлық, электрондық            |
| Корпус материалы.....                   | тот баспайтын болат, пластик      |
| Дисплей.....                            | СК                                |
| 4 жоғары сезімтал датчик.....           | бар                               |
| Ыдыстың салмағын шегеру функциясы ..... | бар                               |
| Қайта жүктеу индикациясы.....           | бар                               |
| Заряд деңгейінің индикациясы.....       | бар                               |
| Автоматтық ағытылуы.....                | бар                               |
| Бір зарядта жұмыс істеу уақыты.....     | 3 минутқа дейін                   |
| Габаритті өлшемдері .....               | 220 × 66 × 24 мм                  |
| Таза салмағы .....                      | 180 г                             |

**Жиынтық**

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| Ас үй таразысы .....               | 1 дана |
| Пайдалану жөніндегі нұсқаулық..... | 1 дана |
| Сервисті кітапша.....              | 1 дана |

Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

**Аспаптың құрылымы (A1-сызбаны, 4-бет)**

1. Жылжымалы бөлігі бар таразы платформасы
2. Дисплей
3. TARE батырмасы – көрсеткіштерді нөлге келтіру (ыдыстың салмағын есепке алу)
4. UNIT батырмасы – өлшем бірлігін таңдау
5. Салмақтың сезімталдығы жоғары құрылғылары

## Дисплей (A1-сызбаны, 4-бет)

- A. Салмақ мәнінің индикаторы
- B. Заряд деңгейінің индикаторы
- C. Ыдыстың салмағын есепке алу индикаторы
- D. Салмақ өлшем бірлігінің индикаторы

## I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қораптан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



*Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!*

*Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.*

Құралдың корпусын ылғалды матамен сүртiңiз де құрғатыңыз («Аспапты күту» қараңыз).

## II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

1. Таразының зарядталуын A2-сызда, 5-бетте көрсетілгендей орындаңыз. Дисплейде біраз уақыт ішінде барлық индикаторлар көрсетіледі, содан кейін 0 мәні және өлшеу бірлігінің индикаторы көрсетіледі.
2. Бастапқы күйінде салмақ граммен өлшенедіх (g индикаторы). UNIT батырмасына басып, өлшеу бірлігін унцияларға (oz индикаторы), судың миллилитрдегі көлеміне (Water ml индикаторы) немесе сүттің миллилитрдегі көлеміне (Milk ml индикаторы) өзгертуге болады.
  - i** *Өлшеу бірлігі ретінде ml алынғанда, ең үлкен дәлділікке сүттің (Milk ml өлшеу бірліктерін таңдағында) және судың (Water ml өлшеу бірліктерін таңдағында) көлемін өлшегенде жетуге болады. Басқа сұйықтықтардың көлемін өлшеу кезінде ауытқулар болуы мүмкін.*
3. Қажеттілік болған жағдайда, тиісті бөлікті жылжытып, таразы платформасын үлкейтуге болады (A3-сызбаны, 5-бет қар.).
4. Өлшеу жүргізілетін ыдысты таразының платформасына орнатыңыз. Ыдыс салмағының мәнін алып тастау үшін, TARE батырмасын басыңыз. Дисплейде 0 мәні пайда болады және Tare индикаторы жанады.

**STOP** Өлшеуге арналған ыдысты таразы аударылып кетуіне жол бермеу үшін платформа шетіне қоймаңыз.

**i** Ыдысты платформадан түсіргенде дисплейде оның салмағы көрсетіледі (шегерілген мән ретінде).

5. Өнімді ыдысқа салыңыз. Таразы дисплейінде өнім салмағының мәні бейнеленеді (ыдыстың салмағын есептемегендегі).
6. Қажет болған жағдайда TARE батырмасын қайтадан басыңыз және таразы мәні нөлге келтірілгеннен кейін пайда болғаннан кейін ыдысқа келесі өнімді салыңыз.
7. Біршама уақыттан кейін заряды таусылып, таразы автоматты түрде сөнеді.

**i** Өлшеулер аралығы 1 г құрайды. Құрылғы 5 кг аспайтын өлшеу үшін арналған. Платформаға 5 кг асатын өнімді орналастыру кезінде дисплейде EEEE хабарламасы пайда болады.

### III. АСПАП КҮТІМІ

Құрылғыны тазарту үшін абразивті және құрамында спирті бар жуғыш құралдарды, металл щеткаларды және т.б. қолданбаңыз. Таразы платформасын ылғалды жұмсақ матамен тазартыңыз, одан кейін құрғақ етіп сүртіңіз.

**STOP** Құралды суға салуға немесе ағын судың астында жууға тыйым салынады. Құралды ыдыс жуатын машинамен тазалауға тыйым салынады.

### Сақтау және тасымалдау

Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшарытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

## IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

| Ақау                  | Ықтимал себеп                               | Жою тәсілі                      |
|-----------------------|---|---------------------------------|
| Құрал жұмыс істемейді | Құрал қосылмаған                            | Аспаптың зарылталуын жүргізіңіз |
|                       | Қоректендіру элементтерінің ыдысы таусылған |                                 |

| Ақау  | Ықтимал себеп   | Жою тәсілі   |
|---|---|--|
| Дисплейде EEEE хабарламасы пайда болды                          | Таразы платформасына 5 килограмна артық жүк қойылған                  | Салмақ өлшеудің рұқсат етілген ауқымы – 5-5000 г. Құрал платформасына артық жүк салмаңыз |
| Дисплейдің көрсеткіштері салмақтың нақты мәніне сәйкес келмейді | Салмақ өлшеудің бірлігі қате таңдалған                                | Салмақ өлшеудің дұрыс бірлігін белгілеңіз  |
|   | Өлшеудің міндетті шарттары сақталмаған                                | Салмақтың дәл мәнін алу үшін, таразыны тегіс қатты көлбеу бетке орнатыңыз                |
|   | Зарядтаудан кейін таразы өлшеу үшін лайықты бетке бірден орнатылмаған | Аспапты зарядтағаннан кейін оны бірден тегіс қатты көлденең бетке орнатыңыз              |
| Құрал автоматты түрде ажыратылады                               | Құралды автоматты түрде ажырату жүйесі іске қосылған                  | Бұл ақаулық болып табылмайды. Таразы заряд біткеннен кейін автоматты түрде сөндіріледі   |

**i** Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

## V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нсұқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына таралмайды.

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (1 – 2011 ж., 2 – 2012 ж. ... 0 – 2020 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндірушінің белгілеген құралдың қызмет ету мерзімі бұйымды пайдалану қолданылатын техникалық стандарттар және осы нұсқаулыққа сәйкес жүзеге асырылу шарттарында сатып алынған күннен бастап 3 жылды құрайды.

*Орам, пайдаланушы нұсқаулығы, сондай-ақ құралдың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес утилизациялау керек. Мұндай бұйымдарды қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.*

## КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІҢ ШАРТТАРЫ

Осы бағдарлама тауар сатылған күннен 12 ай ішінде кепілдік міндеттемелерді қамтиды немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса). Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді. Тек клиент кепілдік қызмет көрсету шарттарын ұстанғанда ғана мерзімдер қолданылады. Осы кепілдік өнеркәсіптік және/немесе коммерциялық мақсатта пайдаланылатын бұйымдарға таралмайды.

Сату кезінде сатушы кепілдік талонын дұрыс толтыруын, аппараттың сериялық нөмерін, сату мерзімін көрсетуін, мөр басуын, сонымен қатар қол қоюын қадағалаңыз.

Өнімді, жиынтықтылығын, технакалық жағдайын тексеріңіз, кепілдік шарттарымен танысып, қол қойыңыз.

Кепілдік талонында көрсетілген деректерге өзгеріс енгізуге, өшіруге немесе қайтадан жазуға болмайды.

### **Кепілдік келесіден туындаған зақымдары бар бұйымдарға таралмайды:**

- дұрыс пайдаланбау, ұқыпсыз қолдану, дұрыс қоспау, ілеспе нұсқаулықты ұстанбау;
- дұрыс пайдаланбау, ұқыпсыз қолдану немесе жазатайым оқиға себебінен туындаған механикалық, жылулық және басқа зақымдардан;
- тазалап және ауыстырып тұруды талап ететін сүзгілерді, шаң жинағыштарды және басқа бөліктер мен аксессуарларды уақытында тазаламаудан;
- ішіне бөгде зат, сұйықтық, жәндіктер, кеміргіштер және т.б. түсуінен;
- электр бауы зақымдануынан;
- осы бұйымды пайдалану ережелерінде көрсетілгенінен басқа кернеумен немесе қоректендіретін желінің стандартты параметрлеріне сәйкес келмейтін желіге қосудан;
- бұйым құрылымы өзгерістерін туындатқан біліксіз жөндеуден және басқа араласудан;
- тойтарылмас күш әсерінен (өрт, тасқын, найзағай және басқа);
- бұйымның ыстыққа төзімді емес бөліктеріне жоғары сыртқы температураның әсерінен;
- сериялық нөмірі өзгертілген, жойылған немесе анық басылмаған.
- Кепілдік нақты тозу мерзімі бар тораптар, механизмдер мен аксессуарларға (шаң сорғыш щетка-лары, мультипісіргіштердің металл табақтары мен күйікке қарсы жа-

бындылары бар пісіруге арналған қалыптар, шырын сыққыштардың торпышақтары, пышақтар, қаптаршаң жинағыштар, ауыстырылатын сүзгілер, сусабындар, сұйықтықтар және т.б.), сонымен қатар аккумуляторлық қоректену көздеріне және қоректену батареяларына таралмайды. Пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес кепілдіктің әрекетіне аспапқа кезеңді қызмет көрсету бойынша жұмыстар жатпайды.

**Сіздің аймақта сервистік орталықтардың бары туралы ақпаратты сондайақ [www.redmond.company/services](http://www.redmond.company/services) сайтынан нақтылауға болады.**

**Қазақстан Республикасында пайдаланушы қолдау қызметі: тел. 8-800-080-53-36 (Қазақстан Республика бойынша телефон соғу тегін).**

**REDMOND**

**Заполняется фирмой-продавцом** / Заповнюється фірмою-продавцем / Сатушы фирма толтырады

Гарантийный талон № / Гарантійний талон № / № кепілдік талон /

Вид техники / Вид техніки / Техниканың түрі

Модель / Модель / Үлгі

Дата продажи / Дата продажу / Сатылған күні

Серийный номер / Серійний номер / Сериялық нөмір

Фирма-продавец / Фірма-продавець / Сатушы фирма

Подпись продавца / Підпис продавця / Сатушының қолы

Печать фирмы-продавца / Печатка фірми-продавця / Сатушы фирманың мөрі

**Изделие надлежащего качества, укомплектовано, технически исправно, претензий не имею. С условиями гарантии ознакомлен.**

**Подпись покупателя / Підпис покупця / Сатып алушының қолы**

**Прилад належної якості, укомплектовано, технічно справний, претензій не маю. З умовами гарантії ознайомлений.**

**Бұйымның сапасы жарамды, жинақталған, техникалық жөн, шағымым жоқ. Кепілдік шарттарымен таныстым.**



**Информация о произведенных ремонтах** / Дані про зроблені ремонти / Жасалған

жөндеулер туралы деректер

Гарантийный талон № / Гарантійний талон № / № кепілдік талон

Дата приема / Дата прийому / Қабылданған күні | Дата выдачи / Дата видачі / Берілген күні

Заявленный дефект / Заявлений дефект / Мәлімделген ақау

**Описание ремонта / Опис ремонту / Жөндеудің сипаттамасы**

Подпись / Підпис / Қолы

Печать сервисного центра / Печатка / Сатушы

**Информация о произведенных ремонтах** / Дані про зроблені ремонти / Жасалған жөндеулер туралы деректер

Гарантийный талон № / Гарантійний талон № / № кепілдік талон

Дата приема / Дата прийому / Қабылданған күні | Дата выдачи / Дата видачі / Берілген күні

Заявленный дефект / Заявлений дефект / Мәлімделген ақау

**Описание ремонта / Опис ремонту / Жөндеудің сипаттамасы**

Подпись / Підпис / Қолы

Печать сервисного центра / Печатка / Сатушы

# EAC

Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» № 1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай, 518049.

Виробник: «Пауер Поінт Інк. Лімітед» № 1202 Хай Юн Ге (В1) Лін Хай Шан Чжуан Сямейлін Футьян, Шеньжень, Китай, 518049.

Импортер в РФ: ООО «ОРЛИС», 192019, г. Санкт-Петербург, ул. Седова, д. 11, офис 613.

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30.

Importer (EU): SIA "SPILVA TRADING", Jelgava, Meiju cels 43-62, LV-3007.

© REDMOND. Все права защищены. 2020.

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
[www.store.redmond.company](http://www.store.redmond.company)  
[www.smartredmond.com](http://www.smartredmond.com)  
Made in China

RS-758-CIS-UM-1